

Народный Банк

Консолидированная финансовая отчётность

За годы, закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 годов

С отчётом независимых аудиторов

СОДЕРЖАНИЕ

ОТЧЁТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Консолидированные бухгалтерские балансы	1
Консолидированные отчёты о доходах и расходах	2
Консолидированные отчёты об изменениях в собственном капитале	3
Консолидированные отчёты о движении денег	4

ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЁТНОСТИ

1. Основные направления деятельности	5
2. Основные принципы подготовки финансовой отчётности	5
3. Обзор существенных аспектов учётной политики	8
4. Деньги и их эквиваленты	13
5. Обязательные резервы	13
6. Торговые ценные бумаги	14
7. Средства в кредитных учреждениях	14
8. Инвестиционные ценные бумаги	15
9. Займы клиентам	16
10. Налогообложение	16
11. Резервы под возможные убытки и ассигнования	18
12. Основные средства	19
13. Средства Правительства	19
14. Средства кредитных учреждений	19
15. Средства клиентов	20
16. Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	21
17. Собственный капитал	21
18. Финансовые и условные обязательства	21
19. Доходы и расходы в виде комиссионных и сборов	23
20. Списание неподвижных счетов клиентов	23
21. Зарплата, административные и операционные расходы	24
22. Доход на акцию	24
23. Политики по управлению рисками	24
24. Справедливая стоимость финансовых инструментов	29
25. Сделки со связанными сторонами	30
26. Достаточность капитала	30

■ Ernst & Young Kazakhstan
Furmanov Street, 240 G
Almaty 480099, Kazakhstan
Tel.: 7 (3272) 58-5960
Fax: 7 (3272) 58-5961
www.ey.com/kazakhstan

■ Эрнст энд Янг Казахстан
Казахстан, 480099 Алматы
ул. Фурманова, 240 Г
Тел.: 7 (3272) 58-5960
Факс: 7 (3272) 58-5961

ОТЧЁТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Аktionерам и Совету Директоров АО «Народный Банк Казахстана»–

Мы провели аудиторскую проверку прилагаемого консолидированного бухгалтерского баланса АО «Народный Банк Казахстана» (далее по тексту «Банк») по состоянию на 31 декабря 2003 года и соответствующих консолидированных отчётов о доходах и расходах, об изменениях в собственном капитале и движении денег за год, закончившийся на указанную дату. Ответственность за подготовку данной консолидированной финансовой отчётности несет руководство Банка. Мы несём ответственность за формирование мнения по этой финансовой отчётности на основании проведённой нами аудиторской проверки.

Мы провели нашу аудиторскую проверку в соответствии с Международными стандартами аудита. В соответствии с этими стандартами мы должны спланировать и провести аудиторскую проверку таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчётности. Аудит включает в себя выборочную проверку данных для документального подтверждения сумм, содержащихся в финансовой отчётности и раскрытой в ней информации. Кроме этого, аудит включает в себя анализ применяемых принципов бухгалтерского учёта и существенных субъективных оценок, сделанных руководством, равно как и анализ представления финансовой отчётности в целом. Мы считаем, что наша аудиторская проверка даёт нам достаточно оснований для выражения нашего мнения.

По нашему мнению, упомянутая выше финансовая отчётность, во всех существенных аспектах, даёт достоверное представление о консолидированном финансовом положении Банка на 31 декабря 2003 года и результатах её деятельности и движении денег за год, закончившийся на указанную дату в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

□□□□ □□□ □□□□□□□□

9 февраля 2004 года

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ БАЛАНСЫ*(В тысячах казахстанских тенге)*

	Прим.	31 декабря	
		2003	2002
Активы			
Деньги и их эквиваленты	4	13.415.347	17.687.828
Обязательные резервы	5	5.212.050	4.525.381
Торговые ценные бумаги	6	39.914.328	23.506.982
Средства в кредитных учреждениях	7	7.290.929	–
Инвестиционные ценные бумаги:	8		
- годные для продажи		3.231.735	5.783.439
- удерживаемые до погашения		6.443.297	2.982.832
Займы клиентам, нетто	9	163.888.497	125.816.039
Основные средства	12	7.322.490	7.045.844
Налоговые активы	10	199.373	–
Прочие активы		2.605.196	1.933.832
Итого активов		249.523.242	189.282.177
Обязательства			
Средства Правительства	13	528.514	449.025
Средства кредитных учреждений	14	61.876.550	32.106.910
Средства клиентов	15	154.845.698	136.918.002
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	16	8.582.604	4.468.713
Задолженность по дивидендам		366.253	394.459
Налоговые обязательства	10	182.686	–
Прочие резервы	11	920.576	59.563
Прочие обязательства		778.847	698.386
Итого обязательств		228.081.728	175.095.058
Доля меньшинства	2	203.256	–
Собственный капитал			
Уставный капитал	17	9.896.800	9.683.750
Дополнительно оплаченный капитал		2.191.872	2.085.600
Собственные акции		(15.739)	(14.043)
Резервы		148.279	544.152
Нераспределённый доход		9.017.046	1.887.660
Итого собственного капитала		21.238.258	14.187.119
Итого обязательств, собственного капитала и доли меньшинства		249.523.242	189.282.177
Финансовые и условные обязательства	18		

Подписано и утверждено к выпуску от имени Правления Банка

Сыргабекова А.Н.

Председатель Правления

Федченко А.Г.

Главный Бухгалтер

9 февраля 2004 года

Прилагаемые примечания на страницах 5 - 30 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЁТЫ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ*(В тысячах казахстанских тенге, за исключением дохода на акцию)*

	<i>Прим.</i>	<i>Годы, закончившиеся 31 декабря</i>	
		<i>2003</i>	<i>2002</i>
Доходы, связанные с получением вознаграждения			
Займы		21.593.736	13.008.226
Ценные бумаги		2.614.729	1.860.556
Депозиты в других банках		248.360	454.887
		<u>24.456.825</u>	<u>15.323.669</u>
Расходы, связанные с выплатой вознаграждения			
Вклады клиентов		(6.629.319)	(6.189.032)
Вклады и займы других кредитных учреждений		(1.895.535)	(920.938)
Долговые ценные бумаги		(658.616)	(406.961)
		<u>(9.183.470)</u>	<u>(7.516.931)</u>
Чистый доход, связанный с получением вознаграждения до отчислений в резервы на возможные убытки		15.273.355	7.806.738
Резервы на возможные убытки	11	(4.136.538)	(6.649.796)
Чистый доход, связанный с получением вознаграждения		<u>11.136.817</u>	<u>1.156.942</u>
Доход в виде комиссионных и сборов	19	7.558.880	5.316.807
Расходы в виде комиссионных и сборов	19	(995.099)	(1.132.756)
Комиссионные и сборы		<u>6.563.781</u>	<u>4.184.051</u>
Доходы, за минусом расходов по торговым ценным бумагам		566.287	659.832
Доходы, за минусом расходов по годным для продажи ценным бумагам		441.674	17.110
Доходы, за минусом расходов по операциям с иностранной валютой:			
- дилинг		1.323.636	1.176.115
- курсовая разница		(212.275)	62.106
Доходы, за минусом расходов по дилинговым операциям		8.415	(389.910)
Списание недвижимых счетов	20	-	3.698.298
Прочие доходы		430.510	608.092
Доходы, не связанные с получением вознаграждения		<u>2.558.247</u>	<u>5.831.643</u>
Заработная плата и расходы на персонал	21	(5.285.192)	(3.726.007)
Амортизация и расходы по содержанию зданий	12	(1.007.296)	(1.207.001)
Налоги, помимо подоходного налога		(735.339)	(875.218)
Административные и операционные расходы	21	(4.098.356)	(3.229.505)
Прочие (резервы) сторнирование	11	(861.013)	38.503
Расходы, не связанные с выплатой вознаграждения		<u>(11.987.196)</u>	<u>(8.999.228)</u>
Доход до учёта расходов по подоходному налогу и доли меньшинства		8.271.649	2.173.408
Расходы по подоходному налогу	10	(773.465)	(302.245)
Чистый доход после уплаты подоходного налога		<u>7.498.184</u>	<u>1.871.163</u>
Доля меньшинства в чистом доходе		(37.906)	-
Чистый доход		<u>7.460.278</u>	<u>1.871.163</u>
Базовая прибыль на акцию (в казахстанских тенге)	22	96	27

Прилагаемые примечания на страницах 5 - 30 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЁТЫ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ*(В тысячах казахстанских тенге)*

	<i>Уставный капитал</i>	<i>Дополнительный оплаченный капитал</i>	<i>Собственные выкупленные акции</i>	<i>Резерв переоценки по ценным бумагам</i>	<i>Резерв переоценки основных средств</i>	<i>Нераспределённый доход</i>	<i>Итого</i>
На 31 декабря 2001 года	5.422.600	956.415	–	–	146.443	377.565	6.903.023
Взносы в капитал	4.261.150	1.130.464	–	–	–	–	5.391.614
Приобретение собственных акций	–	(1.488)	(14.876)	–	–	–	(16.364)
Продажа собственных акций	–	209	833	–	–	–	1.042
Дивиденды – привилегированные акции	–	–	–	–	–	(394.459)	(394.459)
Изменение справедливой стоимости годных для продажи ценных бумаг	–	–	–	431.100	–	–	431.100
Переводы	–	–	–	–	(33.391)	33.391	–
Чистый доход	–	–	–	–	–	1.871.163	1.871.163
На 31 декабря 2002 года	9.683.750	2.085.600	(14.043)	431.100	113.052	1.887.660	14.187.119
Взносы в капитал	213.050	106.272	–	–	–	–	319.322
Приобретение собственных акций	–	–	(1.696)	–	–	–	(1.696)
Дивиденды – привилегированные акции	–	–	–	–	–	(354.936)	(354.936)
Изменение справедливой стоимости годных для продажи ценных бумаг	–	–	–	(371.012)	–	–	(371.012)
Переводы	–	–	–	–	(24.861)	24.861	–
Курсовая разница	–	–	–	–	–	(817)	(817)
Чистый доход	–	–	–	–	–	7.460.278	7.460.278
На 31 декабря 2003 года	9.896.800	2.191.872	(15.739)	60.088	88.191	9.017.046	21.238.258

Прилагаемые примечания на страницах 5 - 30 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЁТЫ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕГ*(В тысячах казахстанских тенге)*

	<i>Годы, закончившиеся 31 декабря</i>	
	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Движение денег от операционной деятельности:		
Чистый доход до учёта доли меньшинства и подоходного налога	8.271.649	2.173.408
Корректировки на:		
Износ и амортизацию	1.007.296	1.207.001
Резервы на возможные убытки	4.997.551	6.611.293
Нереализованный убыток по курсовой разнице	549.182	113.188
Убыток от продажи основных средств	(70.806)	(199.415)
Операционный доход до изменений в чистых операционных активах	14.754.873	9.905.475
(Увеличение) уменьшение в операционных активах:		
Обязательные резервы	(686.669)	137.580
Торговые ценные бумаги	(16.407.346)	(23.469.530)
Средства в кредитных учреждениях	(7.306.693)	5.036.488
Займы клиентам	(50.402.439)	(49.407.081)
Прочие активы	(220.104)	481.318
Увеличение (уменьшение) в операционных обязательствах:		
Средства Правительства	86.661	346.843
Средства кредитных учреждений	32.381.613	15.377.408
Средства клиентов	22.785.590	34.002.780
Прочие обязательства	65.722	(113.358)
Чистое движение денег от операционной деятельности до подоходного налога	(4.948.792)	(7.702.077)
Подоходный налог уплаченный	(790.152)	(250.058)
Чистое движение денег от операционной деятельности	(5.738.944)	(7.952.135)
Движение денег от инвестиционной деятельности		
Чистые деньги, уплаченные при приобретении дочерних предприятий	(241.803)	–
Приобретение годных для продажи ценных бумаг	(18.427.697)	(317.353)
Продажа годных для продажи ценных бумаг	20.569.557	9.525.815
Приобретение ценных бумаг, удерживаемых до погашения	(7.231.442)	(2.982.832)
Продажа удерживаемых до погашения ценных бумаг	3.770.977	–
Приобретение основных средств	(1.289.834)	(1.466.688)
Поступления от продажи основных средств	223.390	388.055
Чистое движение денег от инвестиционной деятельности	(2.626.852)	5.146.997
Движение денег от финансовой деятельности:		
Поступления от выпуска акций	319.322	5.391.614
Приобретение собственных акций	(1.696)	(16.364)
Продажа собственных акций	–	1.042
Дивиденды уплаченные	(383.142)	–
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	4.445.405	2.112.459
Изменение в доли меньшинства	–	(216)
Чистое движение денег от финансовой деятельности	4.379.889	7.488.535
Влияние изменений в обменных курсах на деньги и их эквиваленты	(286.575)	450.035
Чистое изменение в деньгах и их эквивалентах	(4.272.481)	5.133.432
Деньги и их эквиваленты на начало года	17.687.828	12.554.396
Деньги и их эквиваленты на конец года	13.415.347	17.687.828
Дополнительная информация:		
Вознаграждение полученное	19.831.665	15.259.140
Вознаграждение уплаченное	5.555.199	6.702.526

Прилагаемые примечания на страницах 5 - 30 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

(В тысячах казахстанских тенге)

1. Основные направления деятельности

«Народный Банк Казахстана» и дочерние предприятия (далее по тексту «Банк») оказывают банковские услуги корпоративным и розничным клиентам, услуги по управлению пенсионными активами в Казахстане. Материнская компания Банка, АО «Народный Банк Казахстана» (ранее ОАО «Народный Банка Казахстана»), была зарегистрирована в 1995 году и расположена в Республике Казахстан.

Основная деятельность Банка включает выдачу займов и гарантий, привлечение депозитов от юридических и физических лиц, операции с ценными бумагами, иностранной валютой и производными финансовыми инструментами, осуществление и организация транзакций с драгоценными металлами, осуществление операций с кредитными карточками и продажи государственных сберегательных облигаций. Кроме того, Банк уполномочен принимать депозиты пенсионных фондов и действует как агент Правительства Республики Казахстан по выплата пенсий и пособий, и также предоставляет другие банковские услуги своим клиентам.

Зарегистрированный офис Банка расположен по адресу: ул. Розыбакиева 97, Алматы 480046, Республика Казахстан. Банк включен в основной листинг на Казахстанской Фондовой Бирже. Головной офис Банка находится в г. Алматы. По состоянию на 31 декабря 2003 года Банк имел 20 региональных и областных филиалов, 129 районных филиалов и 379 расчетно-кассовых отделений (31 декабря 2002 года: 20 региональных и областных филиалов, 147 районных филиалов и 457 расчетно-кассовых отделений), расположенных на территории Республики Казахстан.

На 31 декабря 2003 и 2002 годов количество работников Банка составляло 8.424 и 8.663 человек соответственно.

На 31 декабря 2003 года следующие акционеры владели свыше 5% выпущенных простых акций.

Акционер	%
ТОО «АЛМЕКС»	43,71
Корпорация «Азия Инвест»	9,72
ТОО «Дельта»	9,66
ТОО «Агъс»	6,95
ТОО «24 Карата»	5,06
ТОО «Дакот»	5,06
Прочие	19,84
Итого	100,00

2. Основные принципы подготовки финансовой отчётности

Общие положения

Данная финансовая отчётность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчётности (далее по тексту – «МСФО»), которые состоят из стандартов и интерпретаций, утвержденных Комитетом по Международным Стандартам Бухгалтерского Учета, МСФО и интерпретаций Постоянного Комитета по Интерпретациям (ПКИ), которые одобрены Международным Комитетом по Стандартам Бухгалтерского Учета и являются действующими. Данная финансовая отчётность представлена в тысячах казахстанских тенге (далее по тексту – «тенге»), за исключением сумм за акцию и, если не указано иное. Большинство операций Компании выражается, измеряется или финансируется в тенге. Операции в отличных от тенге денежных единицах считаются операциями с иностранной валютой.

В 2002 году Банк вел учёт и составляла финансовую отчётность для нормативных целей в тенге в соответствии с казахстанским законодательством по бухгалтерскому учёту и банковскому делу и соответствующими инструкциями (далее по тексту - «КСБУ»). Прилагаемая консолидированная финансовая отчётность за 2002 год основана на бухгалтерских книгах и учетных регистрах Компании, с учетом корректировок и реклассификационных проводок, которые необходимы для приведения её в соответствие с МСФО. С 1 января 2003 года Банк составляет финансовую отчётность для нормативных целей в соответствии с МСФО.

(В тысячах казахстанских тенге)

Финансовая отчетность подготовлена по методу первоначальной стоимости с учетом изменений, необходимых для отражения по справедливой стоимости торговых ценных бумаг и ценных бумаг, годных для продажи в соответствии с требованиями МСФО 39 «Финансовые инструменты: Признание и оценка» рыночной стоимости для учёта некоторых зданий, включённых в основные средства в соответствии с МСФО 16 «Основные средства».

Подготовка финансовой отчетности предусматривает использование руководством субъективных оценок и допущений, влияющих на суммы, отраженные в финансовой отчетности. Субъективные оценки основаны на информации, имеющейся на дату составления финансовой отчетности, поэтому фактические результаты могут отличаться от этих субъективных оценок.

Консолидированные дочерние предприятия

Консолидированная финансовая отчётность включает следующие дочерние предприятия:

Дочернее предприятие	Доля участия, %	Страна	Вид деятельности	Итого активов	Собственный капитал	Чистый доход (убыток)
2003						
ЗАО «Халык Лизинг»	100	Казахстан	Лизинг	2.217.183	196.993	76.864
ОАО «Накопительный Пенсионный Фонд Народного Банка»	85,012	Казахстан	Накопление и управление пенсионными активами	1.454.857	1.356.120	261.930
ЗАО «Казтелепорт»	100	Казахстан	Телекоммуникации Выпуск и размещение еврооблигаций	33.023	32.670	6.953
HSBK (Европа) Б.В.	100	Нидерланды	Выпуск и размещение еврооблигаций	76	(8.740)	(1.026)
Итого дочерних предприятий				3.705.143	1.577.043	344.723
2002						
ЗАО «Халык Лизинг»	100	Казахстан	Лизинг	1.985.603	(14.872)	(29.872)
ЗАО «Казтелепорт»	100	Казахстан	Телекоммуникации	1.900.318	25.718	14.729
ЗАО «КУПА Народного Банка Казахстана»	100	Казахстан	Управление активами	552.822	552.776	169.299
HSBK (Европа) Б.В.	100	Нидерланды	Выпуск и размещение еврооблигаций	140	(6.897)	(2.519)
Итого дочерних предприятий				4.438.883	556.725	151.637

По состоянию на 31 декабря 2002 года Банк владел 20,77% выпущенных и оплаченных акций ОАО «Накопительный Пенсионный Фонд Народного Банка» (далее по тексту «Фонд»). В 2003 году Банк приобрел дополнительно 266.768 акций Фонда (59.3% всех выпущенных и оплаченных акций) за 302.419 тысяч тенге. Контроль был получен 1 мая 2003 года и, соответственно, активы, обязательства и результаты деятельности Фонда консолидируются с этой даты.

(В тысячах казахстанских тенге)

На дату приобретения (1 мая 2003 года) чистые активы фонда включали:

Чистые приобретённые активы	2003
Деньги	101
Средства в финансовых учреждениях	60.515
Инвестиционные ценные бумаги годные для продажи	364.293
Основные средства	82.290
Прочие активы	52.948
Прочие кредиторы	(18.726)
Чистые активы	541.421
Минус доля меньшинства	(165.350)
Чистые активы, за минусом доли меньшинства	376.071
Стоимость приобретения	363.245
Отрицательный гудвилл	12.826

Отрицательный гудвилл был представлен как вычет из активов. В сентябре 2003 года Фонд и ЗАО «КУПА Народного Банка Казахстана» объединили свою деятельность.

Ассоциированные компании, учитываемые по методу долевого участия

Следующие ассоциированные компании учитываются по методу долевого участия:

Ассоциированные компании	<i>Доля участия, %</i>	<i>Страна</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Доля в чистых активах</i>	<i>Доля в чистом доходе</i>
2003					
ЗАО «Казахинстрах»	41,69	Казахстан	Страхование	444.000	68.783
2002					
ОАО «Пенсионный Фонд Народного Банка»	20,77	Казахстан	Пенсионный фонд	60.826	9.302

Сверка собственного капитала и чистого дохода между КСБУ и МСФО

Сверка собственного капитала и чистого дохода между КСБУ и МСФО за 2002 год представлена следующим образом:

	2002	
	<i>Собственный капитал</i>	<i>Чистый доход</i>
КСБУ	16.824.703	2.770.771
Дивиденды по привилегированным акциям	(394.459)	—
Резерв на возможные убытки	(2.220.535)	(899.608)
Подоходный налог	(9.243)	—
Прочее	(13.347)	—
МСФО	14.187.119	1.871.163

(В тысячах казахстанских тенге)

3. Обзор существенных аспектов учётной политики

Принципы консолидации

Консолидированная финансовая отчётность Банка включает «Народный Банк Казахстана» и компании, которые он контролирует (дочерние предприятия). Обычно контроль существует тогда, когда Банк прямо или косвенно владеет более 50% голосующих акций компании и может определять финансовую и операционную политику предприятия, получая, таким образом, выгоды от его деятельности. Межфирменные остатки и сделки, включая межфирменную прибыль, нерезализованную прибыль и убыток исключаются из отчётности. Консолидированная финансовая отчётность готовится с использованием единой учётной политики для одинаковых транзакций и других событий в похожих обстоятельствах. Капитал и чистый доход, относящиеся к доле меньшинства, показаны отдельно в бухгалтерских балансах и отчётах о доходах и расходах.

Консолидация дочерних предприятий осуществляется с момента передачи контроля над ними Банку и продолжается до момента их выбытия. Метод покупки используется для учета приобретенных дочерних предприятий. Стоимость приобретения измеряется по справедливой стоимости переданных активов или принятых обязательств на момент приобретения, включая расходы, непосредственно связанные с приобретением. Превышение стоимости покупки над справедливой стоимостью чистых активов приобретенной дочернего предприятия учитывается как гудвил. Все межгрупповые операции, балансы и нерезализованные излишки и дефициты, произведенные внутри Банка, были исключены. Учётная политика некоторых дочерних предприятий была изменена там, где это было необходимо, для приведения в соответствие с учётной политикой Банка.

Признание финансовых инструментов

Банк признаёт финансовые активы и обязательства в своём бухгалтерском балансе тогда и только тогда, когда она становится участником соответствующего договора по инструменту. Финансовые активы и обязательства отражаются с использованием принципа учета на дату операции.

Финансовые активы и обязательства свёртываются, и сумма нетто показывается в бухгалтерском балансе тогда, когда существует юридически защищённое право зачесть учтённые суммы, и имеется намерение урегулирования на нетто-основе или одновременной реализации актива и погашения обязательства.

Финансовые активы и обязательства первоначально отражаются по себестоимости, которая представляет собой справедливую стоимость полученного или уплаченного денежного выражения сделки, включая или вычитая затраты, связанные с совершением сделки. Принципы отражения последующей переоценки финансовых активов и обязательств раскрываются ниже в описании соответствующих финансовых инструментов.

Деньги и их эквиваленты

Деньги и их эквиваленты признаются и оцениваются по справедливой стоимости полученных средств. Деньги и их эквиваленты состоят из средств в Национальном Банке Республики Казахстан (далее по тексту «НБРК») – за исключением обязательных резервов и средств в кредитных учреждениях, срок погашения которых наступает в течение девяноста дней с даты образования соответствующего баланса и свободные от договорных обязательств.

Обязательные резервы

Обязательные резервы представляют собой необходимые резервные депозиты и деньги, которые не могут быть использованы Банком на финансирование ежедневной деятельности и, следовательно, не включаются в статью денег и их эквивалентов в консолидированном отчёте о движении денег.

Торговые ценные бумаги

Ценные бумаги, приобретённые в основном для целей получения прибыли от кратковременных колебаний в ценах или маржи дилера, классифицируются как торговые ценные бумаги. Торговые ценные бумаги первоначально признаются в соответствии с политикой по финансовым инструментам и впоследствии они оцениваются по справедливой стоимости на основе рыночных цен на дату составления бухгалтерского баланса. Резализованные и нерезализованные доходы и убытки, возникающие в результате операций с торговыми ценными бумагами, признаются в отчёте о доходах и расходах как доходы, за минусом расходов от торговых ценных бумаг. Вознаграждение, заработанное по торговым ценным бумагам показывается как доход, связанный с получением вознаграждения в отчёте о доходах и расходах.

(В тысячах казахстанских тенге)

При расчёте справедливой стоимости таких ценных бумаг используется их последняя цена на торгах, если ценные бумаги котируются на бирже, или используется последняя цена предложения при проведении операций на внебиржевом рынке. Если информация о рыночных ценах отсутствует, или если есть достаточные основания полагать, что закрытие Банка окажет влияние на рыночные цены, справедливая стоимость рассчитывается на основе котировок аналогичных финансовых инструментов, обращающихся на различных рынках, или оценки руководством вероятных поступлений от реализации ценных бумаг в течение определенного периода, исходя из допущения о сохранении текущей конъюнктуры рынка.

Средства в кредитных учреждениях

В ходе своей деятельности Банк открывает текущие счета или размещает депозиты на различные периоды времени в других банках. Средства в кредитных учреждениях с фиксированным сроком погашения впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки вознаграждения. Средства, которые не имеют фиксированных сроков погашения, учитываются по стоимости. Средства в кредитных учреждениях учитываются за вычетом любого резерва на обесценение.

Соглашения РЕПО и обратном РЕПО

Соглашения о РЕПО и обратном РЕПО используются Банком как элемент управления финансами. Данные соглашения учитываются как операции финансирования.

Ценные бумаги, реализованные по соглашениям РЕПО, учитываются в составе торговых ценных, а средства, полученные по таким договорам, включаются в суммы задолженности перед прочими кредитными учреждениями или суммы задолженности перед клиентами. Ценные бумаги, приобретенные по договорам обратной продажи (обратного РЕПО), учитываются как суммы задолженности прочих кредитных учреждений или займы клиентам.

Ценные бумаги, приобретённые по соглашениям об обратной покупке не признаются в финансовой отчётности, если только они не проданы третьим сторонам, в этом случае приобретение и продажа учитываются в доходах или расходах, включённых в доходы, за минусом расходов по торговым ценным бумагам. Обязательства по их возврату отражаются по справедливой стоимости как торговое обязательство.

Любые соответствующие доходы или расходы, возникающие из разницы цен по таким ценным бумагам, признаются как доходы или расходы, связанные с получением или выплатой вознаграждения, начисленные с использованием метода эффективной ставки вознаграждения в течение периода, когда соответствующие транзакции были открыты.

Инвестиционные ценные бумаги

Банк классифицирует свои инвестиционные ценные бумаги по двум категориям:

- Ценные бумаги с фиксированной датой погашения и с фиксированными или определяемыми платежами, по которым руководство Банка имеет намерение и возможность удерживать их до погашения, классифицируются как удерживаемые до погашения; и
- Ценные бумаги, которые не классифицированы Банком как удерживаемые до погашения или торговые (см. выше), включены в портфель ценных бумаг годных для продажи.

Банк классифицирует инвестиционные ценные бумаги в зависимости от намерений руководства на момент приобретения. Акции ассоциированных компаний и дочерних предприятий, удерживаемые Банком исключительно с намерением их будущей продажи, также классифицируются как ценные бумаги годные для продажи. Инвестиционные ценные бумаги первоначально признаются в соответствии с указанной выше политикой и впоследствии переоцениваются с использованием следующих политик:

1. Удерживаемые до погашения инвестиционные ценные бумаги – по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки вознаграждения. Резерв на обесценение определяется в каждом отдельном случае.
2. Годные для продажи инвестиционные ценные бумаги впоследствии оцениваются по справедливой стоимости, которая равна рыночной стоимости на дату составления бухгалтерского баланса. Когда долговые ценные бумаги с фиксированным сроком погашения не котируются на рынке или на рынке отсутствует информация по аналогичным инструментам, справедливая стоимость рассчитывается как дисконтированные будущие потоки денег с использованием существующих ставок вознаграждения. Некотирующиеся ценные бумаги, которые не имеют фиксированных сроков погашения учитываются по себестоимости, за минусом резерва на снижение стоимости в случае, если не существует других подходящих и осуществимых методов для разумной оценки их справедливой стоимости.

Доходы и убытки, возникающие в результате изменений в справедливой стоимости годных для продажи инвестиционных ценных бумаг, признаются в отчёте об изменениях в собственном капитале как изменение справедливой стоимости годных для продажи ценных бумаг, в том периоде, когда такие изменения возникли.

(В тысячах казахстанских тенге)

Займы клиентам

Все займы и авансы выдаются Банком непосредственно заемщику и учитываются по амортизированной стоимости. Все займы и авансы признаются на момент предоставления денежных средств заемщику. Начисление вознаграждения по займам приостанавливается, если выплата основного долга либо вознаграждения задерживается на срок более 30 дней и на 60 день просрочки по ранее начисленному, но неуплаченному вознаграждению осуществляется обратная проводка относительно дохода по вознаграждению. Последующие платежи заемщиков производятся, в случае низкой вероятности уплаты займа в счет основного долга, или в счет начисленного вознаграждения и основного долга на основе определенной возвратности займа, если Банк имеет объективное свидетельство, что уплата займа и просроченного вознаграждения имеет достаточную степень вероятности оплаты в адекватные сроки. Начисление вознаграждения по займу может быть возобновлено после того, как у Банка появится объективное свидетельство того, что существует достаточно высокая степень вероятности погашения в полном объеме и в адекватные сроки основной суммы долга и вознаграждения, оговоренных в соглашении о займах. Займы и авансы клиентам учитываются за вычетом любого резерва на возможные убытки.

Налогообложение

Текущие расходы по подоходному налогу рассчитываются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Отсроченные подоходные налоги рассчитываются с использованием метода обязательств. Отсроченные налоги отражают влияние временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств для целей финансовой отчётности и суммами, использованными для целей исчисления подоходного налога.

Обязательства по отсроченному подоходному налогу признаются по всем налогооблагаемым временным разницам:

- за исключением того, когда обязательство по отсроченному подоходному налогу возникло в результате амортизации гудвилла или первоначального признания актива или обязательства в сделке, которая не является объединением предприятий и, на момент сделки, не оказывает влияния ни на бухгалтерскую прибыль, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток; и
- в отношении налогооблагаемых временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании и долевым участием в совместных предприятиях, за исключением того, когда срок сторнирования временных разниц может контролироваться и существует вероятность того, что временные разницы не будут сторнированы в обозримом будущем.

Отсроченные активы по подоходному налогу признаются по всем вычитаемым временным разницам, перенесенным неиспользованным налоговым активам и неиспользованным налоговым убыткам, в том объеме, в котором существует вероятность того, что будет доступен налогооблагаемый доход, в счет которого могут быть использованы вычитаемые временные разницы, перенесенные неиспользованные налоговые активы и неиспользованные налоговые убытки:

- за исключением того, когда отсроченные активы по подоходному налогу, относящиеся к временным разницам, возникают в результате первоначального признания актива или обязательства в сделке, которая не является объединением предприятий и, на момент сделки, не оказывает влияния ни на бухгалтерскую прибыль, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток; и
- в отношении относимых на вычет временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании и долевым участием в совместных предприятиях, отсроченные налоговые активы признаются только в том объеме, в котором существует вероятность того, что временные разницы будут сторнированы в обозримом будущем и будет доступна налогооблагаемая прибыль, в счёт которой могут быть использованы временные разницы.

На каждую дату составления бухгалтерского баланса проводится обзор балансовой стоимости отсроченных активов по подоходному налогу и балансовая стоимость уменьшается в том объеме, в котором более не существует вероятности того, что будет доступен существенный налогооблагаемый доход с целью использования всего или части отсроченного актива по подоходным налогам. Отсроченный подоходный налог и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, которые, как ожидается, будут применены в периодах, когда актив будет реализован или обязательство погашено на основе налоговых ставок (и законах о налогообложении), которые были приняты или по существу узаконены на дату составления бухгалтерского баланса.

В Республике Казахстан также существует ряд других налогов, связанных с операционной деятельностью Компании. Данные налоги включены в отчёт о доходах и расходах.

(В тысячах казахстанских тенге)

Резерв под обесценение финансовых активов

Банк создает резерв под обесценение финансовых активов при наличии вероятности того, что Банку не удастся взыскать основную сумму долга и вознаграждение в соответствии с договорными условиями выданных займов, ценных бумаг, хранимых до срока погашения, и прочих финансовых активов, учитываемых по первоначальной и амортизированной стоимости. Резерв на обесценение финансовых активов определяется как разница между их балансовой стоимостью и текущей стоимостью прогнозируемых денежных потоков, включая суммы к получению по гарантиям и обеспечению, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке вознаграждения финансового инструмента. Для инструментов, по которым не установлен фиксированный срок погашения, прогнозируемые денежные потоки дисконтируются с использованием периодов, в течение которых Банк рассчитывает реализовать финансовый инструмент.

Соответствующие резервы создаются на основе анализа убытков Банка за предыдущие годы и субъективных оценок руководства относительно размера убытков, которые, вероятнее всего, будут отражены по активам каждой категории кредитного риска с учетом возможности погашения задолженности и кредитной истории заемщика. Резерв под обесценение финансовых активов в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности рассчитан исходя из существующих экономических и политических условий. Банк не может прогнозировать, какие изменения произойдут в Казахстане и как они могут сказаться на достаточности резерва под обесценение финансовых активов в будущем.

Изменения резерва отражаются в отчете о доходах и расходах за соответствующий период. Если заём является безнадежным, он списывается против созданного резерва под обесценение. Если впоследствии сумма резерва под обесценение уменьшается в результате события, наступившего после списания, сумма восстановления резерва кредитруется на соответствующую статью отчета о доходах и расходах.

Основные средства

Основные средства, кроме зданий, отражаются в бухгалтерском учете по меньшей из первоначальной стоимости за минусом накопленного износа и чистой возмещаемой стоимости. Здания отражаются на балансе по оцененной стоимости, являющейся справедливой стоимостью, основанной на текущем использовании на дату переоценки, за вычетом последующей накопленной амортизации и последующих накопленных потерь от обесценивания. Переоценка зданий проводится регулярно, для того чтобы балансовая стоимость существенно не менялась.

Любое увеличение стоимости, возникающее в результате переоценки земли и зданий, отражается по кредиту резерва по переоценке основных средств, кроме того случая, когда резервы уменьшают переоценку ранее отраженную как расход, в таком случае увеличение относится на кредит консолидированного отчета о результатах финансово-хозяйственной деятельности в пределах суммы ранее начисленного расхода. Уменьшение текущей стоимости переоценки зданий признается как расход на сумму превышающую баланс резерва по переоценке основных средств ранее переоцененного данного актива в результате последующей его продажи, или списания, соответствующий доход после списания переносится на нераспределенную прибыль.

Износ объектов незавершенного строительства и не введенных в эксплуатацию объектов начисляется с даты их ввода в эксплуатацию. Износ рассчитывается линейным методом исходя из срока полезного использования основных средств. Стоимость основных средств отражается в бухгалтерском учете по исторической стоимости за вычетом накопленного износа. Сроки полезной службы активов представлены в следующей таблице:

	<u>Годы</u>
Здания и сооружения	15 – 50
Мебель, принадлежности и оборудование	4 – 10
Компьютеры	4
Транспортные средства	7

Балансовая стоимость основных средств анализируется на каждую отчетную дату на предмет возможного превышения отраженной в учете суммы над их расчетной стоимостью реализации. Если подобное превышение установлено, стоимость активов списывается до суммы реализации. Поправка на снижение стоимости относится на расходы в соответствующем периоде и включается в состав прочих административных и операционных расходов.

Расходы на текущий и капитальный ремонт отражаются в отчете о доходах и расходах в составе прочих административных и операционных расходов, за исключением случаев, когда они подлежат включению в стоимость основных средств.

(В тысячах казахстанских тенге)

Средства НБРК, кредитных учреждений и клиентов

Средства НБРК, прочих кредитных учреждений и клиентов первоначально учитываются в соответствии с политикой признания финансовых инструментов. Впоследствии полученные средства отражаются по амортизированной стоимости, и соответствующая разница между чистой величиной полученных средств и суммой на момент погашения показывается в отчёте о доходах и расходах в течение срока заимствования с использованием эффективной ставки вознаграждения. Если Банк приобретает своё собственное обязательство, то оно удаляется из бухгалтерского баланса, и разница между балансовой стоимостью обязательства и выплаченным возмещением по сделке включается в чистый доход по вознаграждению.

Выпущенные долговые обязательства

Выпущенные долговые обязательства представлены облигациями, выпущенными для клиентов Банка. Выпущенные Банком долговые обязательства отражаются в учете в соответствии с теми же принципами, что и средства прочих кредитных организаций и клиентов.

Резервы

Резервы отражаются в отчетности в тех случаях, когда Банк обладает текущим правовым или конструктивным обязательством, возникшим в результате событий, произошедших в прошлом, а также существует вероятность того, что произойдет отток средств, связанных с экономическими выгодами, для погашения обязательства, и может быть произведена соответствующая достоверная оценка этого обязательства

Пенсионные и прочие обязательства по выплатам

У Банка нет каких-либо соглашений о пенсионном обеспечении, отличных от государственной пенсионной программы Республики Казахстан, которая требует от работодателя вносить текущие платежи, рассчитанные как процент от текущих платежей и удержанные из брутто зарплаты, такие взносы относятся на расходы в момент возникновения в статью «Зарплата и связанные с ней выплаты». Банк производит отчисления социального налога за своих сотрудников в бюджет Республики Казахстан. Банк не имеет обязательств по выплатам пенсионерам или значительных компенсаций, которые требуют начисления.

Уставный капитал

Уставный капитал, дополнительный оплаченный капитал и выкупленные собственные акции отражаются по справедливой стоимости на день операции. Взносы в уставный капитал, осуществлённые в форме активов, помимо денег, учитываются по справедливой стоимости на день вноса. Приобретение собственных акций учитывается по номинальной стоимости с любой премией или дисконтом, учтёнными в дополнительно оплаченном капитале. Доход или расход от продажи выкупленных собственных акций увеличивает или уменьшает дополнительный оплаченный капитал.

Внешние расходы, относящиеся к эмиссии новых акций, не связанные с объединением компаний, уменьшают собственный капитал за вычетом соответствующих налогов. Привилегированные акции, не подлежащие или подлежащие выкупу в случае наступления маловероятных событий, классифицируются как собственный капитал.

Выплата дивидендов по обыкновенным акциям отражается в изменениях в собственном капитале в том периоде, когда они были объявлены. Дивиденды, объявленные после отчетной даты, учитываются и раскрываются как последующее событие в соответствии с МСФО 10 «События, произошедшие после отчетной даты».

Условные обязательства

Условные обязательства отражаются в финансовой отчетности только в том случае, когда в связи с погашением таких обязательств ожидается отток ресурсов, величина которых может быть определена с достаточной степенью точности. Условные активы не отражаются в финансовой отчетности, но подлежат раскрытию в случаях, когда получение экономической выгоды является вероятным в значительной степени.

Признание доходов и расходов

Доходы и расходы по вознаграждению отражаются по методу начисления с использованием эффективной ставки вознаграждения. Признание доходов по вознаграждению приостанавливается в случае, когда заём просрочен на срок более 90 дней. Полученные комиссии и прочие доходы относятся на доходы в момент совершения соответствующих операций. Комиссия за выдачу займов клиентам, при её существенном значении, отсрочивается (вместе с соответствующими прямыми затратами) и признаётся как корректировка по фактической ставке дохода по займам. Расходы, не связанные с вознаграждением, относятся на расходы в момент совершения операции.

(В тысячах казахстанских тенге)

Переоценка статей, выраженных в иностранной валюте

Операции в иностранной валюте отражены по обменным курсам, действовавшим на момент совершения операций. Денежные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте, пересчитаны в тенге по рыночному курсу, установленному КФБ на дату бухгалтерского баланса. Доходы или расходы, возникающие от перевода сделок в иностранной валюте, признаются в отчёте о доходах и расходах как доходы, за минусом расходов от операций в иностранной валюте.

Разницы между договорными обменными курсами для заключенных сделок и рыночными курсами на дату сделки включаются в доходы, за минусом расходов по операциям в иностранной валюте. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов рыночные курсы обмена составляли 144,22 тенге и 155,85 тенге за один доллар США соответственно.

4. Деньги и их эквиваленты

Деньги и их эквиваленты включают:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Вклады «овернайт» в прочих банках	5.257.735	10.704.401
Наличные деньги	4.850.482	2.641.976
Корреспондентские счета в банках стран, не являющихся членами ОЭСР	1.270.400	611.807
Вклады, по которым начисляется вознаграждение в казахстанских банках и финансовых учреждениях	1.087.822	372.623
Краткосрочные займы другим банкам стран, не членам ОЭСР	510.892	–
Корреспондентские счета в банках стран, являющимися членами ОЭСР	436.766	3.342.021
Краткосрочные займы прочим казахстанским банкам и финансовым учреждениям	1.250	15.000
Деньги и их эквиваленты	13.415.347	17.687.828

Вклады с начислением вознаграждения представляют собой вклады овернайт и краткосрочные вклады в других банках по следующим годовым договорным ставкам вознаграждения на 31 декабря:

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	Тенге	Доллары США	Тенге	Доллары США
Вклады «овернайт» в других банках	1%	1-4%	–	1%
Вклады в казахстанских банках	14%	1-4%	9-13%	4%
Краткосрочные займы прочим банкам стран, не членам ОЭСР	–	4-8%	–	–
Краткосрочные займы прочим казахстанским банкам	5%	–	5%	–

На 31 декабря 2003 года сумма вкладов в 10 банках составляла 49% от общей суммы денег и их эквивалентов и представляла собой 31% от суммы собственного капитала Банка. На 31 декабря 2002 года сумма вкладов в 10 банках составляла 82% от общей суммы денег и их эквивалентов и представляла собой 102% от суммы собственного капитала Банка.

5. Обязательные резервы

Обязательные резервы включают:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Средства в НБРК, размещённые в обязательные резервы	2.018.559	1.576.240
Наличные средства, размещённые в обязательные резервы	3.193.491	2.949.141
Обязательные резервы	5.212.050	4.525.381

(В тысячах казахстанских тенге)

В соответствии с казахстанским законодательством Банк обязан поддерживать определённый размер обязательных резервов, которые рассчитаны как доля определённых обязательств Банка. Эти резервы должны находиться на депозитах в НБРК или как наличные деньги, и их объём зависит от среднемесячного остатка совокупных депозитов в НБРК и наличных денег. Соответственно, использование этих средств подвержено определённым ограничениям.

6. Торговые ценные бумаги

Торговые ценные бумаги включают:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Ноты НБРК	23.958.264	10.148.019
Казначейские векселя Министерства Финансов	9.207.605	6.209.751
Государственные облигации Республики Казахстан	4.085.513	4.549.879
Еврооблигации казахстанских банков	2.493.542	2.129.283
Облигации «Банка Развития Казахстана»	169.404	470.050
Торговые ценные бумаги	39.914.328	23.506.982
По условиям соглашения Репо	5.656.840	4.283.405

Ставки вознаграждения и сроки погашения данных ценных бумаг представлены следующим образом:

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	%	<i>Срок погашения</i>	%	<i>Срок погашения</i>
Ноты НБРК	4,7%-5,4%	2004	6%	2003
Казначейские векселя Министерства Финансов	5,7%-16,9%	2004-2013	7-17%	2003-2006
Государственные облигации Республики Казахстан	11,1%	2007	11,1%	2007
Еврооблигации казахстанских банков	5,1%-8,6%	2007-2013	7,1%	2007
Облигации «Банка Развития Казахстана»	9,1%-9,8%	2007	9,1%	2007

На 31 декабря 2003 и 2002 годов еврооблигации двух банков составляли 100% еврооблигаций казахстанских банков и представляли собой 11,7% и 15% собственного капитала Банка соответственно.

7. Средства в кредитных учреждениях

Средства в кредитных учреждениях состоят из:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Срочных вкладов	7.306.271	-
Займов местным финансовым учреждениям	422	-
	7.306.693	-
Минус резерв на возможные убытки	(15.764)	-
Средства в кредитных учреждениях	7.290.929	-

На 31 декабря 2003 года годовая ставка вознаграждения, получаемая Банком по срочным вкладам, варьировалась от 8% до 13,55% со сроком погашения в июне и июле 2004 года.

На 31 декабря 2003 года вклады в одном банке составили 89% от общей суммы средств в других кредитных учреждениях и представляли собой 31% от собственного капитала Банка.

(В тысячах казахстанских тенге)

8. Инвестиционные ценные бумаги

Годные для продажи ценные бумаги включают:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Государственные облигации Казахстана	1.827.400	1.955.666
Облигации казахстанских банков	848.296	317.353
Казначейские векселя Министерства Финансов	301.224	2.902.792
Корпоративные облигации	148.152	592.649
Ноты НБРК	106.663	14.979
Годные для продажи ценные бумаги	3.231.735	5.783.439
По условиям соглашения Репо	1.181.762	1.484.161

Ставки вознаграждения и сроки погашения данных ценных бумаг представлены следующим образом:

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	%	<i>Срок погашения</i>	%	<i>Срок погашения</i>
Казначейские векселя				
Министерства Финансов	5,5% - 6,1%	2005-2010	7-17%	2003-2007
Государственные облигации				
Республики Казахстан	3,9%-13,5%	2004-2007	11,13%	2004-2007
Корпоративные облигации	7,5%-10,9%	2004-2009	8,5%-9%	2003-2005
Облигации казахстанских банков	10,5%-13,3%	2004-2010	7%-11%	2003-2007
Ноты НБРК	4,63%-4,9%	2004	6%	2003

На 31 декабря 2003 года облигации двух казахстанских банков составляли 67% облигаций казахстанских банков и представляли собой 2,7% собственного капитала Банка. На 31 декабря 2002 года облигации одного банка составляли 100% Облигаций казахстанских банков и представляли собой 2,2% собственного капитала Банка.

Удерживаемые до погашения ценные бумаги включают:

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Номинальная стоимость</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Номинальная стоимость</i>
Казначейские векселя				
Министерства Финансов	4.705.629	4.460.487	1.566.011	1.573.209
Корпоративные облигации	1.333.508	1.307.036	1.152.997	766.980
Облигации местных органов власти	402.675	380.813	262.222	166.580
Облигации Всемирного Банка	1.485	1.441	1.602	1.000
Удерживаемые до погашения ценные бумаги	6.443.297	6.149.777	2.982.832	2.507.769

Ставки вознаграждения и сроки погашения данных ценных бумаг представлены следующим образом:

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	%	<i>Срок погашения</i>	%	<i>Срок погашения</i>
Казначейские векселя				
Министерства Финансов	3,9% -8,2 %	2004-2005	7%-17%	2003-2005
Корпоративные облигации	7,4%-11,5%	2004-2014	8,5%-9%	2003-2005
Облигации местных органов власти	6%-8,5%	2005-2008	6%-8,5%	2005-2008
Облигации Всемирного Банка	7,1%	2005	7,1%	2005

(В тысячах казахстанских тенге)

9. Займы клиентам

Займы клиентам включают:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Займы клиентам	171.929.91 ¹	131.256.10 ¹
Простые векселя	1.067.52 ²	868.318
Факторинговые операции	261.691	117.000
Овердрафт	729.363	957.120
Авансы	429.345	428.498
	<u>174.417.84¹</u>	<u>133.627.04¹</u>
Минус – Резерв под обеспечение по займам	<u>(10.529.346</u>	<u>(7.811.004</u>
Займы клиентам	<u>163.888.49¹</u>	<u>125.816.03¹</u>

На 31 декабря 2003 года годовая ставка вознаграждения, взимаемая Банком, варьировалась от 11% до 28% годовых по займам и авансам, деноминированным в тенге (в 2002 году: 11% - 28%) и от 10% до 23% годовых по займам и авансам, деноминированным в долларах США (в 2002 году: 10%-23%).

На 31 декабря 2003 и 2002 годов займы, по которым начисление вознаграждения было приостановлено, составляли приблизительно 3.234.219 тысяч тенге и 661.211 тысяч тенге соответственно.

Займы выдавались преимущественно в Казахстане в следующих секторах экономики:

	<u>2003</u>	<u>%</u>	<u>2002</u>	<u>%</u>
Оптовая торговля	28.709.276	16%	16.375.035	12%
Сельское хозяйство	27.434.880	15%	21.962.277	17%
Физические лица	18.650.359	10%	7.511.974	6%
Строительство	16.523.929	9%	9.059.167	7%
Нефть и газ	13.897.785	8%	9.807.910	7%
Горнодобывающая отрасль	12.237.027	7%	1.550.402	1%
Пищевая промышленность	9.275.568	5%	8.087.824	6%
Металлургия	6.360.183	3%	6.158.711	5%
Розничная торговля	5.808.358	3%	7.302.901	6%
Химическая промышленность	5.003.720	3%	4.496.945	3%
Транспорт	3.394.026	2%	3.855.444	3%
Энергетика	3.114.309	2%	1.493.995	1%
Не кредитные финансовые компании	1.616.499	1%	1.788.962	1%
Лёгкая промышленность	923.809	1%	4.241.613	3%
Машиностроение	614.854	1%	1.309.541	1%
Коммуникация и связь	464.380	1%	1.701.241	1%
Гостиничный бизнес	390.771	1%	41.016	1%
Сфера отдыха и развлечений	475.261	1%	1.495.929	1%
Прочее	19.522.849	11%	25.386.156	19%
	<u>174.417.843</u>		<u>133.627.043</u>	

На 31 декабря 2003 и 2002 годов займы, выданные десяти крупнейшим заёмщикам, составляют 30% и 27% общего кредитного портфеля Банка соответственно.

10. Налогообложение

Доход Банка облагается налогом только в Республике Казахстан.

Расходы по подоходному налогу:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Текущие расходы по налогу	709.206	302.245
Текущий налог прошлых периодов	(110.133)	–
Отсроченные расходы по налогу	174.392	–
Расходы по подоходному налогу	<u>773.465</u>	<u>302.245</u>

(В тысячах казахстанских тенге)

Налоговые активы и обязательства состоят из следующего:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Текущие налоговые активы	199.373	–
Отсроченные налоговые активы	–	–
Налоговые активы	199.373	–
Текущие налоговые обязательства	8.294	–
Отсроченные налоговые обязательства	174.392	–
Налоговые обязательства	182.686	–

Выверка между резервом по подоходному налогу, отраженным в прилагаемой финансовой отчетности, и доходом до уплаты налогов, помноженным на нормативную ставку налога 30% за годы, закончившиеся 31 декабря, выглядит следующим образом:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Доход до уплаты подоходного налога	8.271.649	2.173.408
Нормативная ставка подоходного налога	30%	30%
Теоретические расходы по подоходному налогу по нормативной ставке	2.481.495	652.022
Доход, необлагаемый налогом по долгосрочным займам, выданным на модернизацию основных средств	(553.164)	(248.863)
Доход, необлагаемый налогом по государственным ценным бумагам	(1.679.825)	(1.488.745)
Доход дочерних предприятий, облагаемый налогом по иным ставкам	(71.044)	(78.547)
Доход, необлагаемый налогом	(33.326)	(2.342)
Расходы, не относимые на вычет:		
- вознаграждение по вкладам	703.425	562.241
- благотворительность	75.638	–
- расходы, не относящиеся к основной деятельности	89.952	522.331
- неиспользуемые счета	157.097	–
- убыток по курсовой разнице	–	11.580
- прочее	77.611	8.307
Подоходный налог предыдущих лет	(110.133)	–
Изменение в непризнанных отсроченных налоговых активах	(364.261)	364.261
Расходы по подоходному налогу	773.465	302.245

На 31 декабря отсроченные налоговые активы и обязательства включают:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Налоговый эффект вычитаемых временных разниц:		
Резервы под обесценение и резервы под прочие убытки	91.262	656.131
Общие отсроченные налоговые активы	91.262	656.131
Непризнанные отсроченные налоговые активы	–	(364.261)
Отсроченные налоговые активы	91.262	291.870
Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:		
Основные средства	(265.654)	(291.870)
Отсроченное налоговое обязательство	(265.654)	(291.870)
Отсроченное налоговое обязательство	(174.392)	–

(В тысячах казахстанских тенге)

В настоящее время в Казахстане действует ряд законов, регулирующих различные налоги, введенные республиканскими и местными органами власти. Такие налоги включают в себя подоходный налог с юридических лиц, налог на добавленную стоимость, социальный налог, и т.д. По сравнению со странами с более развитой экономикой законы, относящиеся к упомянутым налогам, вступили в силу относительно недавно, поэтому применяемые положения зачастую являются неясными или вовсе не существуют. Нередко имеются различные мнения относительно юридической трактовки положений, как между ведомствами, так и внутри одного ведомства, что создает некоторую неопределенность и конфликтные ситуации. Налоговые декларации, а также другие сферы юридического регулирования (например, вопросы таможенного и валютного контроля), находятся под контролем нескольких ведомств, которые по закону имеют право налагать существенные штрафы за допущенные, по их мнению, нарушения. Подобная ситуация создает большую степень вероятности налоговых рисков в Казахстане, чем, например, в других странах с более развитыми системами налогового законодательства.

Руководство Банка считает, что Банк проводит свою деятельность строго в соответствии с налоговым законодательством Казахстана, однако остается риск того, что соответствующие органы могут занять иные позиции в отношении спорных налоговых вопросов.

11. Резервы под возможные убытки и ассигнования

Движение в резервах под обесценение активов, по которым начисляется вознаграждение, представлено следующим образом:

	<i>Средства в кредитных учреждениях</i>	<i>Займы клиентам</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Итого</i>
На 31 декабря 2001 года	48.983	3.736.595	142.977	3.928.555
Расходы (сторнирование)	(48.983)	6.248.435	450.340	6.649.790
Списания	—	(2.448.218)	(22.644)	(2.470.862)
Восстановления	—	274.184	107	274.291
На 31 декабря 2002 года	—	7.811.004	570.780	8.381.784
Расходы (сторнирование)	15.764	4.593.312	(472.539)	4.136.537
Списания	—	(2.123.080)	(42.907)	(2.165.987)
Восстановления	—	248.109	419	248.528
На 31 декабря 2003 года	15.764	10.529.346	55.753	10.600.863

Движения в резерве по ассигнованиям представлены следующим образом:

	<i>Гарантии и ассигнования</i>
На 31 декабря 2001 года	98.066
Расходы (сторнирование)	(38.503)
Списания	—
Восстановления	—
На 31 декабря 2002 года	59.563
Расходы	861.013
Списания	—
Восстановления	—
На 31 декабря 2003 года	920.576

Резервы под обесценение активов вычитаются из соответствующих активов. Резервы по искам, гарантиям и обязательствам учитываются в обязательствах.

(В тысячах казахстанских тенге)

12. Основные средства

Движение основных средств представлено следующим образом:

	<i>Компьютеры и банковское оборудование</i>				<i>Итого 2003 год</i>	<i>Итого 2002 год</i>
	<i>Земля и здания</i>	<i>Транспорт</i>	<i>Прочее</i>			
Стоимость / Оценка						
1 января	3.451.971	434.256	4.085.610	2.309.664	10.281.501	9.303.491
Поступления	279.195	89.292	339.026	664.611	1.372.124	1.466.688
Выбытия	(74.878)	(9.606)	(61.884)	(193.130)	(339.498)	(488.678)
Переводы	–	–	9.997	(9.997)	–	–
31 декабря	3.656.288	513.942	4.372.749	2.771.148	11.314.127	10.281.501
Накопленный износ						
1 января	285.034	218.065	1.894.404	838.154	3.235.657	2.486.263
Расходы	128.997	62.264	384.778	366.855	942.894	1.049.432
Выбытия	(80.080)	(19.959)	(34.988)	(51.887)	(186.914)	(300.038)
31 декабря	333.951	260.370	2.244.194	1.153.122	3.991.637	3.235.657
Остаточная стоимость:						
31 декабря 2003 года	3.322.337	253.572	2.128.555	1.618.026	7.322.490	
31 декабря 2002 года	3.166.937	216.191	2.191.206	1.471.510		7.045.844

Износ и амортизация в консолидированных отчетах о доходах и расходах также включают амортизацию нематериальных активов в размере 64.402 тысяч тенге и 157.569 тысяч тенге за 2003 и 2002 годы соответственно.

13. Средства Правительства

Данные суммы представляют собой финансирование по займам сельскохозяйственным компаниям в рамках пост-приватизационной программы Всемирного Банка. По данной программе Правительство обеспечивает финансирование сельскохозяйственных проектов в Казахстане. По состоянию на 31 декабря 2003 года ставка вознаграждения по данным суммам составляет 1.27% годовых (в 2002 году: 2.8%) и срок погашения наступает в декабре 2007 года (в 2002 году: между 2003 и 2006 годами).

14. Средства кредитных учреждений

Средства кредитных учреждений включают:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Займы от банков стран ОЭСР	52.111.282	16.378.916
Вклады овернайт	3.480.829	1.924.748
Займы от Фонда развития малого бизнеса	1.960.708	2.401.355
Займы от казахстанских банков	1.734.284	6.907.706
Займы от ЕБРР	1.379.120	4.205.214
Краткосрочные вклады казахстанских банков	706.883	60.000
Корреспондентские счета	196.624	228.971
Краткосрочные вклады от банков стран. не входящих в ОЭСР	144.369	–
Займы от финансовых учреждений	81.231	–
Займы банков стран. не входящих в ОЭСР	81.220	–
	61.876.550	32.106.910

На 31 декабря 2003 года займы от банков стран членов ОЭСР и банков стран не входящих в ОЭСР выражены в долларах США и Евро, имеют ставку вознаграждения в диапазоне от 1.78% до 8.53% годовых (в 2002 году: 2.3% - 7.2%) и срок погашения между 2004 и 2012 годами (в 2002 году: 2003 – 2012 годами).

На 31 декабря 2003 года займы от казахстанских банков, выраженные в долларах США и тенге имеют ставку вознаграждения от 0,9% до 6% годовых (в 2002 году: 3% - 6,0%) и срок погашения между 2004 и 2005 годами (в 2002 году: между 2003 и 2006 годами).

(В тысячах казахстанских тенге)

На 31 декабря 2003 года Банк имел несколько займов от Европейского Банка Реконструкции и Развития («ЕБРР») со ставкой вознаграждения от 3,92% до 6,4% годовых, (в 2002 году: 4% - 6%) и сроком погашения в 2004 и 2006 годах (в 2002 году: между 2003 и 2004 годами).

На 31 декабря 2003 года займы от Фонда Развития Малого Предпринимательства представлены займами предоставленными Банку через Правительство Республики Казахстан от ЕБРР. Займы, выданные заемщикам, основаны на анализе кредитоспособности данных заемщиков проведенных Банком, в соответствии с положениями и условиями сравнимыми с подобными кредитными линиями. Срок погашения заемных средств в 2004 и 2005 годах (в 2002 году: в 2003 – 2004 годах) и контрактная ставка вознаграждения варьируется от 5% до 10,19% годовых (в 2002 году: 5% - 10,53%). Суммы, полученные по таким займам, были авансированы заемщикам и включены в состав коммерческих займов в прилагаемых консолидированных бухгалтерских балансах.

На 31 декабря 2003 года у Банка были краткосрочные вклады от казахстанских банков со ставкой вознаграждения от 1% до 3,8% годовых (в 2002 году: 2,55% - 5%) и сроком погашения в январе и феврале 2004 года (в 2002 году: январь 2003 года).

15. Средства клиентов

Средства клиентов включают остатки на текущих счетах клиентов и срочные вклады и представлены следующим образом:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Текущие счета:		
Физические лица	23.674.644	19.251.434
Коммерческие предприятия	33.307.551	29.445.261
Государственные предприятия	1.505.820	5.395.910
Срочные вклады:		
Физические лица	65.104.894	53.266.594
Коммерческие предприятия	29.815.332	28.185.486
Государственные предприятия	—	163.455
Удерживаемые как обеспечение по аккредитивам	1.437.457	1.209.862
	154.845.698	136.918.002

По состоянию на 31 декабря 2003 года на срочные вклады начислялось вознаграждение по ставкам от 5% до 7% годовых (в 2002 году: от 1% до 9%) по вкладам в тенге, и от 1,75% до 5,5% годовых (в 2002 году: от 1% до 7%) по вкладам в иностранной валюте.

Анализ средств клиентов по секторам представлен следующим образом:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Физические лица	88.635.977	66.234.876
Горнодобывающая отрасль	15.526.766	20.397.747
Нефть и газ	11.336.288	1.392.547
Металлургия	4.597.748	13.699.629
Энергетика	4.308.097	4.628.793
Строительство	3.965.924	3.717.617
Розничная торговля	2.646.702	3.068.396
Оптовая торговля	2.556.135	2.601.773
Транспорт	1.628.714	2.994.598
Не кредитные финансовые компании	1.437.457	1.198.028
Сельское хозяйство	1.239.415	751.970
Сфера отдыха и развлечений	805.499	400.386
Химическая промышленность	407.909	36.203
Коммуникация и связь	436.160	3.035.491
Пищевая промышленность	339.083	568.774
Гостиничный бизнес	297.776	175.448
Машиностроение	231.751	492.989
Лёгкая промышленность	49.507	41.181
Прочее	14.398.790	11.481.556
	154.845.698	136.918.002

(В тысячах казахстанских тенге)

16. Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги

По состоянию на 31 декабря, выпущенные субординированные долговые ценные бумаги были представлены следующим образом:

	<i>Ставка купона</i>	<i>Дата погашения</i>	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Облигации деноминированные в тенге	9,0%	19.06.2009	4.414.634	–
Облигации деноминированные в долларах США	11,8%	20.6.2007	2.287.237	2.407.780
Облигации индексированные к обменному курсу тенге к доллару США	8,0%	21.5.2007	1.880.733	2.060.933
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги			8.582.604	4.468.713

Выплата по ценным бумагам в размере 1.880.733 тысяч тенге индексирована к обменному курсу тенге к доллару США на момент выплаты основного долга и вознаграждения. Данные субординированные ценные бумаги являются необеспеченными обязательствами Банка и субординированы по отношению к платежам всей текущей и будущей приоритетной задолженности и ряда прочих обязательств Банка.

17. Собственный капитал

Уставный капитал Банка на 31 декабря 2003 года состоял из 74.225.999 простых акций и 24.742.000 привилегированных акций (в 2002 году: 74.225.999 простых акций и 22.611.500 привилегированных акций). Каждая простая акция дает право на один голос и акции равны при распределении дивидендов. Привилегированные акции являются непогашаемым и по ним начисляются кумулятивные дивиденды по ставке 15,75 тенге годовых на акцию, индексированным к обменному курсу тенге к доллару США на момент выплаты, и они не дают право голоса. Все акции выражены в тенге.

В сентябре 2002 года Банк выпустил 20.000.000 простых акций номинальной стоимостью 100 тенге каждая, которые были полностью оплачены.

В 2003 году Банк объявил дивиденды, относящиеся к 2002 году в размере 394.459 тысяч тенге по привилегированным акциям, и выплатила дивиденды размере 383.142 тысяч тенге. В 2003 году Банк начислил дивиденды по привилегированным акциям за 2003 год на сумму 354.936 тысяч тенге.

18. Финансовые и условные обязательства

Текущая экономическая ситуация

Казахстанская экономика, хотя и считается, что с начала 2002 года имеет рыночный статус, продолжает демонстрировать определённые характеристики, присущие экономике переходного периода. В прошлом эти характеристики включали более высокий уровень, в сравнении с нормальным, исторической инфляции, отсутствие ликвидности на рынках капитала и существование валютного контроля, что приводит к отсутствию ликвидности национальной валюты за пределами Казахстана. На продолжающийся успех и стабильность казахстанской экономики будут оказывать существенное влияние продолжающиеся действия Правительства в отношении реформ государственного регулирования, юридических и экономических реформ.

Существует вероятность того, что в обозримом будущем эти риски и их последствия могут оказать влияние на Банк. В результате, неопределенность развития ситуации может повлиять на результаты Банка, восстанавливаемость её активов и способность Банка обслуживать или погашать свои обязательства по мере наступления срока их погашения.

Юридические вопросы

В ходе обычной деятельности Банк является объектом судебных разбирательств и претензий. Руководство считает, что даже в случае возникновения окончательного обязательства, вследствие негативного исхода тяжб по таким искам и претензиям, оно не будет иметь существенного отрицательного влияния на финансовое положение или результаты деятельности Банка в будущем.

(В тысячах казахстанских тенге)

На 31 декабря 2003 года Банк был вовлечен в судебные разбирательства с местными налоговыми органами, которые начислили дополнительные налоговые обязательства Банку на сумму 1.315.412 тысяч тенге относительно 2002 года. В марте 2004 года районный экономический и административный суды вынесли решение в пользу Банка и отменили иск со стороны местных налоговых органов. Руководство Банка полагает маловероятным, что местные налоговые органы смогут отменить данное решение в апелляционном суде. Соответственно, не было создано резервов в данной консолидированной финансовой отчетности по данным судебным разбирательствам.

Финансовые и условные обязательства

По состоянию на 31 декабря финансовые и условные обязательства Банка включали следующее:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Обязательства по выдаче займов	39.207.253	35.509.302
Финансовые гарантии	20.343.907	45.666.793
Коммерческие аккредитивы	7.794.261	6.200.041
	<u>67.345.421</u>	<u>87.376.136</u>
Минус денежное обеспечение	(1.437.457)	(1.209.862)
Минус резервы	(920.576)	(59.563)
Финансовые и условные обязательства	<u>64.867.876</u>	<u>86.106.711</u>

По состоянию на 31 декабря 2003 года десять гарантий составляли 47% от всех финансовых гарантий (в 2002 году – 8%) и представляли собой 45% (в 2002 году – 26%) от собственного капитала Банка.

По состоянию на 31 декабря 2003 года десять аккредитивов составляли 49% от всех коммерческих аккредитивов (в 2002 году – 75%) и представляли собой 18% (в 2002 году – 33%) от собственного капитала Банка.

Форвардные контракты с поставкой

Форвардные валютные контракты представляют собой контракты по приобретению или продаже определенного количества иностранной валюты или драгоценных металлов по согласованной цене с доставкой и расчетом на определенную дату в будущем. Такие контракты включают только «поставочные» контракты. Риск возникает при возможной неспособности контрагента выполнить условия контракта, а также в связи с изменением курса обмена валют.

На 31 декабря 2003 года Банк заключил следующие форвардные контракты с поставкой, сроки действия которых истекают в 2004 году:

	<u>2003</u>		<u>2002</u>	
	<u>Номиналь-ная стоимость</u>	<u>Нереализо-ванный доход</u>	<u>Номиналь-ная стоимость</u>	<u>Нереализо-ванный доход</u>
Форвардные контракты с поставкой:				
Контракты с контрагентами стран ОЭСР в доллары США - Евро	630.970	1	–	–
Контракты с контрагентами стран, не являющихся членами ОЭСР в доллары США - Евро	54.160	–	–	–

*(В тысячах казахстанских тенге)***19. Доходы и расходы в виде комиссионных и сборов**

Доходы в виде комиссионных и сборов были получены из следующих источников:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Переводные операции	1.530.100	986.358
Кассовые операции	1.200.170	844.608
Пенсионный фонд и управление активами	972.192	–
Выданные гарантии и аккредитивы	740.997	254.923
Комиссия за банковские услуги по пенсионным платежам	448.931	912.159
Обслуживание счетов клиентов	652.873	421.249
Покупка – продажа валюты	535.355	673.365
Обслуживание коммунальных платежей	575.736	440.040
Обслуживание платёжных карточек	539.858	168.100
Факторинговые операции	66.180	114.742
Кастодиальные услуги	47.025	36.767
Прочее	249.455	464.496
	7.558.880	5.316.800

Расходы в виде комиссионных и сборов включают следующее:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Операции с иностранной валютой	268.229	508.846
Платёжные карточки	260.457	142.770
Переводные операции	59.627	63.883
Счета ностро и лоро	53.843	52.823
Кассовые операции	40.701	242.310
Кастодиальные услуги	22.217	1.604
Аккредитивы и гарантии	4.485	6.360
Прочее	285.540	114.160
	995.099	1.132.756

20. Списание неподвижных счетов клиентов

В течение 2002 года и как это разрешено действующим банковским законодательством Республики Казахстан, Банк списал определенное количество неподвижных счетов клиентов, перешедших от банка предшественника – Государственного Сберегательного Банка Казахской ССР, на общую сумму 3.698.298 тысяч тенге. Руководство Банка считает, что данные суммы не будут востребованы в будущем, поскольку они находились без движения в течение более девяти лет.

(В тысячах казахстанских тенге)

21. Зарплата, административные и операционные расходы

Расходы по оплате труда и социальным выплатам, а также административные и операционные расходы включают в себя следующее:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Заработная плата и другие выплаты	3.771.837	2.650.987
Отчисления на социальное обеспечение	778.135	568.627
Прочие выплаты	735.220	506.393
Зарплата и другие выплаты	5.285.192	3.726.007
Ремонт и обслуживание	445.676	206.234
Услуги связи	374.697	347.067
Реклама	441.074	322.703
Страхование вкладов	358.000	355.000
Профессиональные услуги	280.076	53.935
Командировочные расходы	278.677	213.948
Охрана	153.850	145.167
Транспорт	122.250	105.934
Аренда	108.243	111.831
Благотворительность	126.763	16.794
Социальные мероприятия	125.364	27.301
Убыток от выбытия основных средств	70.806	199.415
Штрафы и пени	3.382	5.733
Прочее	1.209.498	1.118.443
Административные и операционные расходы	4.098.356	3.229.505

22. Доход на акцию

Базовый доход на акцию рассчитывается делением чистого дохода за год, причитающегося простым акционерам, на средневзвешенное количество простых акций, находящихся в обращении в течение года. Банк не имеет опциона или конвертируемых долговых или долевых инструментов.

Ниже приводятся данные о доходе и акциях, использованных при расчете базового дохода на акцию:

	<i>2003</i>	<i>2002</i>
Чистый доход	7.460.271	1.871.161
За минусом дивидендов по привилегированным акциям	(354.936)	(394.459)
Чистый доход, отнесенный на простые акции	7.105.335	1.476.702
Средневзвешенное количество простых акций	74.073.611	54.241.291
Базовый доход на акцию (тенге)	96	27

23. Политики по управлению рисками

Управление рисками имеет решающее значение в банковской сфере и является одним из основных элементов в операциях Банка. Основными рисками, присущими деятельности Банка, являются кредитные риски и риски, связанные с ликвидностью, изменениями ставок вознаграждения и обменных курсов валют. Ниже приведено описание политики Банка в отношении управления данными рисками.

Кредитный риск

Банк подвержен кредитному риску, который представляет собой риск неуплаты контрагентом причитающихся сумм в полном объеме и в установленные сроки. Банк определяет уровни кредитного риска посредством ограничения сумм риска по одному заемщику и группам заемщиков, а также по отраслевым сегментам. Ограничения уровня кредитного риска применительно к заемщику или продукту, отрасли, географическому расположению ежеквартально утверждаются Советом Директоров. При необходимости Банк привлекает обеспечение для большинства выдаваемых им кредитов. Такие риски отслеживаются на регулярной основе и предусматривают ежегодную (либо более частую) оценку и анализ.

(В тысячах казахстанских тенге)

Уровень риска по отдельным заемщикам, включая банки, также ограничивается за счет дополнительных лимитов, покрывающих риски по балансовым и внебалансовым обязательствам, которые определяются кредитным комитетом. Максимальный кредитный риск в случае неспособности контрагентов выполнить свои обязательства по финансовым инструментам, эквивалентен балансовой стоимости финансовых активов, отраженных в прилагаемой финансовой отчетности, и раскрытых в ней финансовых обязательств.

Концентрация активов и обязательств

Ниже представлено географическое распределение банковских активов и обязательств Банка:

	2003				2002			
	Казахстан	ОЭСР	СНГ и прочие иностранные банки	Итого	Казахстан	ОЭСР	СНГ и прочие иностранные банки	Итого
Активы:								
Деньги и их эквиваленты	9.836.90	3.578.44	—	13.415.34	13.734.00	3.342.02	611.80	17.687.82
Обязательные резервы	5.212.05	—	—	5.212.05	4.525.38	—	—	4.525.38
Торговые ценные бумаги	39.914.32	—	—	39.914.32	23.506.98	—	—	23.506.98
Средства в кредитных учреждениях	239.91	7.066.78	—	7.306.69	—	—	—	—
Инвестиционные ценные бумаги:								0
- годные для продажи	3.231.73	—	—	3.231.73	5.783.43	—	—	5.783.43
- удерживаемые до погашения	6.441.81	1.48	—	6.443.29	2.981.23	1.60	—	2.982.83
Займы клиентам	174.417.84	—	—	174.417.84	133.627.04	—	—	133.627.04
Налоговые активы	199.37	—	—	199.37	—	—	—	—
Прочие активы	2.660.94	—	—	2.660.94	1.933.83	—	—	1.933.83
	242.154.90	10.646.70		252.801.61	186.091.90	3.343.62	611.80	190.047.33
Обязательства:								
Средства Правительства	528.51	—	—	528.51	449.02	—	—	449.02
Средства кредитных учреждений	10.218.30	51.633.25	24.98	61.876.55	11.496.64	20.584.13	26.13	32.106.91
Средства клиентов	154.845.69	—	—	154.845.69	136.918.00	—	—	136.918.00
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	8.582.60	—	—	8.582.60	4.468.71	—	—	4.468.71
Задолженность по дивидендам	366.25	—	—	366.25	394.45	—	—	394.45
Налоговые обязательства	182.68	—	—	182.68	—	—	—	—
Прочие резервы	920.57	—	—	920.57	59.56	—	—	59.56
Прочие обязательства	778.84	—	—	778.84	698.38	—	—	698.38
	176.423.48	51.633.25	24.98	228.081.72	154.484.79	20.584.13	26.13	175.095.05
Чистая позиция	65.731.42	(40.986.55)	(24.98)	24.719.88	31.607.11	(17.240.50)	585.67	14.952.27

Таблицы, приведенные выше, не отражают влияние резервов на убытки по кредитам и прочим активам, которые составляют 10.600.863 тысяч тенге и 8.381.784 тысяч тенге по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов соответственно.

Рыночный риск

Банк также подвержен влиянию рыночных рисков, связанных с наличием открытых позиций по процентным ставкам и валюте, подверженным общим и специфическим колебаниям рынка. Банк осуществляет управление рыночным риском путем периодической оценки потенциальных убытков в результате негативных изменений конъюнктуры рынка, а также установления и поддержания адекватных ограничений на величину допустимых убытков и требований в отношении нормы прибыли и залогового обеспечения.

(В тысячах казахстанских тенге)

В части неиспользованных остатков кредитных линий Банк подвергается потенциальному риску убытков, ограниченных договорными суммами этих обязательств. Однако вероятная величина убытков на самом деле ниже, так как подобные обязательства, как правило, регулируются определенными условиями кредитных соглашений.

Валютный риск

Банк подвержен риску, возникающему вследствие колебаний в действующих обменных курсах иностранной валюты, которые влияют на финансовую позицию и движение денег. Совет Директоров устанавливает лимиты уровня риска по типам валют (преимущественно, для долларов США) для филиалов и в целом. Эти лимиты также соответствуют требованиям, установленным Национальным Банком Республики Казахстан для минимального размера риска.

	2003			2002		
	Тенге	Иностран- ные валюты	Итого	Тенге	Иностран- ные валюты	Итого
Активы:						
Деньги и их эквиваленты	4.821.11	8.594.22	13.415.34	4.835.05	12.852.77	17.687.82
Обязательные резервы	5.212.05	—	5.212.05	4.525.38	—	4.525.38
Торговые ценные бумаги	33.165.87	6.748.45	39.914.32	16.357.77	7.149.21	23.506.98
Средства в кредитных учреждениях	237.412	7.069.28	7.306.69	—	—	—
Инвестиционные ценные бумаги:						
- годные для продажи	442.92	2.788.81	3.231.73	2.978.77	2.804.66	5.783.43
- удерживаемые до погашения	3.461.86	2.981.43	6.443.29	1.457.75	1.525.08	2.982.83
Займы клиентам	72.795.16	101.622.68	174.417.84	42.884.02	90.743.02	133.627.04
Налоговые активы	199.37	—	199.37	—	—	—
Прочие активы	2.346.26	314.68	2.660.94	1.776.13	157.69	1.933.83
	122.682.04	130.119.57	252.801.61	74.814.88	115.232.44	190.047.33
Обязательства:						
Средства Правительства	433.02	95.48	528.51	449.02	—	449.02
Средства кредитных учреждений	4.196.67	57.679.87	61.876.55	351.75	31.755.16	32.106.91
Средства клиентов	88.063.48	66.782.21	154.845.69	55.370.92	81.547.08	136.918.00
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	4.414.63	4.167.97	8.582.60	—	4.468.71	4.468.71
Задолженность по дивидендам	366.25	—	366.25	394.45	—	394.45
Налоговые обязательства	182.68	—	182.68	—	—	—
Прочие резервы	920.57	—	920.57	59.56	—	59.56
Прочие обязательства	33.08	745.76	778.84	698.38	—	698.38
	98.610.41	129.471.31	228.081.72	57.324.10	117.770.95	175.095.05
Балансовая позиция, нетто	24.071.62	648.261	24.719.88	17.490.78	(2.538.506)	14.952.27

Таблицы, приведенные выше, не отражают влияние резервов на убытки по кредитам и прочим активам, которые составляют 10.600.863 тысяч тенге и 8.381.784 тысяч тенге по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов соответственно.

Конвертируемые валюты преимущественно представлены долларами США, но также включают в себя валюты других стран ОЭСР. Основные денежные потоки (доходы, операционные расходы) Банка выражены главным образом в тенге. В результате, потенциальные колебания обменного курса тенге по отношению к доллару США и Евро могут отрицательно сказаться на балансовой стоимости денежных активов и обязательств Банка, выраженных в долларах США. Помимо этого, такие колебания могут негативно отразиться на способности Банка реализовать инвестиции в неденежные активы, отраженные в настоящей финансовой отчетности в долларах США

(В тысячах казахстанских тенге)

Риск, связанный со ставками вознаграждения

Риск, связанный с изменением ставок вознаграждения, возникает вследствие возможности изменения стоимости финансовых инструментов под влиянием изменений ставок вознаграждения. Политика Банка по управлению рисками, связанными со ставками вознаграждения, рассматривается и утверждается Комитетом Банка по Управлению Активами и Обязательствами.

Ниже приведены эффективные средние ставки вознаграждения по денежным финансовым инструментам, предусматривающим получение/уплату вознаграждения, в разбивке по валютам на 31 декабря:

	2003		2002	
	Тенге	Доллары США	Тенге	Доллары США
Торговые ценные бумаги	5,94%	8,45%	8,00%	7,13%
Инвестиционные ценные бумаги:				
- годные для продажи	7,40%	8,45%	8,00%	12,38%
- удерживаемые до погашения	7,34%	9,53%	8,00%	8,75%
Займы клиентам	16,26%	12%	17,05%	12,52%
Средства кредитных учреждений	1,25%	4,08%	5,62%	5,01%
Средства клиентов	4,00%	5,34%	4,08%	6,53%
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	9,00%	8,03%	11,03%	—

Большинство кредитных соглашений Банка и другие финансовые активы и обязательства, по которым начисляется вознаграждение, являются или переменными или содержат положения, позволяющие по усмотрению заломодателя изменять ставку вознаграждения. Как отмечено в приведенном ниже анализе активов и обязательств по срокам погашения, большинство активов и обязательств Банка имеет относительно короткие сроки погашения. Банк отслеживает колебания ставок вознаграждения и, соответственно, не считает, что он подвергается значительному риску, связанному с изменениями ставок вознаграждения, и соответствующему риску оттока денежных средств.

Риск ликвидности

Риск ликвидности связан с необходимостью наличия средств, достаточных для выдачи средств с клиентских счетов и выполнения обязательств по прочим финансовым инструментам по мере наступления сроков выплат. Для управления риском ликвидности Банк на ежедневной основе отслеживает ожидаемые параметры движения средств по клиентским и банковским операциям в рамках общего процесса управления активами и обязательствами. Правление определяет лимиты по минимальному уровню свободных средств, которые могут быть использованы в покрытие снимаемых сумм с клиентских счетов, а также минимальному уровню межбанковских и прочих источников кредитования, которые должны иметься у Банка для обеспечения наличия ресурсов в случае изъятия средств сверх ожидаемого уровня.

(В тысячах казахстанских тенге)

В таблице ниже представлен анализ активов и обязательств по договорным срокам погашения с даты составления баланса.

2003

	До востре- бования	До 1 мес.	От 1 до 3 мес.	От 3 мес. до 1 года	От 1 года до 5 лет	Свыше 5 лет	Итого
Активы:							
Деньги и их эквиваленты	12.357.1	—	1.058.19	—	—	—	13.415.34
Обязательные резервы	—	—	—	—	—	5.212.05	5.212.05
Торговые ценные бумаги	39.914.3	—	—	—	—	—	39.914.32
Средства в кредитных учреждениях	24.14	—	—	7.282.54	—	—	7.306.69
Инвестиционные ценные бумаги:							
- годные для продажи	3.231.7	—	—	—	—	—	3.231.73
- удерживаемые до погашения	—	—	450.000	3.105.73	1.767.91	1.119.64	6.443.29
Займы клиентам	—	13.743.08	12.458.87	45.668.60	68.467.64	34.079.63	174.417.84
Налоговые активы	—	199.373	—	—	—	—	199.373
Прочие активы	2.660.9	—	—	—	—	—	2.660.94
	58.188.3	13.942.45	13.967.06	56.056.87	70.235.56	40.411.33	252.801.61
Обязательства:							
Средства Правительства	—	15.046	6.431	91.118	415.919	—	528.514
Средства кредитных учреждений	—	7.308.74	1.248.52	29.238.16	17.991.86	6.089.25	61.876.55
Средства клиентов	51.981.95	25.990.97	16.679.05	30.335.69	16.985.97	12.872.03	154.845.69
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	—	—	—	—	—	8.582.60	8.582.60
Задолженность по дивидендам	—	—	366.253	—	—	—	366.253
Налоговые активы	—	—	—	—	182.686	—	182.686
Прочие резервы	920.576	—	—	—	—	—	920.576
Прочие обязательства	778.847	—	—	—	—	—	778.847
	53.681.37	33.314.76	18.300.26	59.664.98	35.576.44	27.543.90	228.081.72
Позиция нетто	4.506.93	(19.372.309)	(4.333.193)	(3.608.105)	34.659.12	12.867.43	24.719.88
Накопленная разница	4.506.93	(14.865.370)	(19.198.563)	(22.806.668)	11.852.45	24.719.88	

2002

	До востре- бования	До 1 мес.	От 1 до 3 мес.	От 3 мес. до 1 года	От 1 года до 5 лет	Свыше 5 лет	Итого
Активы:							
Деньги и их эквиваленты	6.595.80	10.877.09	214.925	—	—	—	17.687.828
Обязательные резервы	—	—	—	—	—	4.525.381	4.525.381
Торговые ценные бумаги	23.506.98	—	—	—	—	—	23.506.982
Инвестиционные ценные бумаги:							
- годные для продажи	5.783.4	—	—	—	—	—	5.783.439
- удерживаемые до погашения	—	100.000	104.032	709.567	2.069.233	—	2.982.832
Займы клиентам	—	10.808.832	12.794.461	10.697.265	30.249.225	69.077.256	133.627.043
Прочие активы	—	1.729.070	—	—	—	204.762	1.933.832
	52.858.344	28.885.062	11.884.104	19.698.476	25.036.434	36.732.638	175.095.058
Обязательства:							
Средства Правительства	—	10.640	—	3.501	57.789	377.095	449.025
Средства кредитных учреждений	228.971	9.344.324	—	4.701.820	13.112.482	4.719.313	32.106.910
Средства клиентов	52.569.810	18.831.712	11.489.645	14.993.155	11.866.163	27.167.517	136.918.002
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	—	—	—	—	—	4.468.713	4.468.713
Задолженность по дивидендам	—	—	394.459	—	—	—	394.459
Прочие резервы	59.563	—	—	—	—	—	59.563
Прочие обязательства	—	698.386	—	—	—	—	698.386
	(16.972.119)	(5.370.061)	1.229.314	(8.291.644)	7.282.028	37.074.761	14.952.279
Позиция нетто	(16.972.119)	(5.370.061)	1.229.314	(8.291.644)	7.282.028	37.074.761	14.952.279
Накопленная разница	(16.972.119)	(22.342.180)	(21.112.866)	(29.404.510)	(22.122.482)	14.952.275	

(В тысячах казахстанских тенге)

Таблицы, приведённые выше, не отражают влияние резервов на убытки по кредитам и прочим активам, которые составляют 10.600.863 тысяч тенге и 8.381.784 тысяч тенге по состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов соответственно.

Способность Банка погашать свои обязательства зависит от её способности реализовывать активы на эквивалентную сумму в течение того же периода времени.

Долгосрочные кредиты и овердрафты не получили широкого распространения в Казахстане, за исключением программ международных финансовых организаций. Тем не менее, на казахстанском рынке распространена практика выдачи краткосрочных кредитов с последующим продлением срока их погашения, поэтому фактические сроки погашения активов могут отличаться от сроков, указанных в таблице выше. Кроме этого, анализ разниц в сроках погашения не отражает исторической стабильности текущих счетов, ликвидация которых традиционно происходила в течение более длительного периода, чем указано в таблице выше. Эти остатки включены в суммы счетов, имеющие сроки погашения до одного месяца. Хотя торговые ценные бумаги и ценные бумаги годные для продажи отражены на счетах для востребования, реализация таких активов по требованию зависит от состояния финансового рынка, поэтому может оказаться, что значительные объёмы ценных бумаг не могут быть оперативно проданы без ценовых потерь.

24. Справедливая стоимость финансовых инструментов

Следующее раскрытие расчётной справедливой стоимости финансовых инструментов сделано в соответствии с требованиями МСФО 32 «Финансовые инструменты: Раскрытие и представление». Справедливая стоимость определяется как сумма, по которой инструмент может быть обменян между осведомлёнными сторонами на коммерческих условиях, за исключением ситуаций с вынужденной реализацией или реализацией при ликвидации. Так как для большинства финансовых инструментов Банка отсутствуют готовые рынки, при оценке справедливой стоимости необходимо использовать допущения на основе текущих экономических условий и конкретных рисков, присущих инструменту. Оценки, представленные здесь, не обязательно являются показателями сумм, которые Банк может получить на рынке от реализации всех вложений в этот инструмент.

Следующие методы и допущения используются Банком для оценки справедливой стоимости данных финансовых инструментов:

Средства Кредитных Учреждений, Займы Клиентам, Средства Правительства, Выпущенные Субординированные Долговые Ценные Бумаги

Оценка была осуществлена посредством дисконтирования запланированного будущего движения денег по отдельным суммам по расчётным срокам погашения с использованием рыночных ставок на конец года.

Средства клиентов

Для сумм со сроком погашения не более одного месяца, балансовая стоимость приблизительно равна справедливой стоимости вследствие относительно короткого срока погашения данных финансовых инструментов. Для более длительных вкладов с фиксированной ставкой вознаграждения и прочих займов, оценка справедливой стоимости основана на дисконтированном движении денег с использованием ставок вознаграждения по новым займам с аналогичными оставшимися сроками погашения.

В следующей таблице обобщены балансовая стоимость и справедливая стоимость тех финансовых активов и обязательств, которые не представлены в бухгалтерском балансе Банка по справедливой стоимости.

	2003		2002	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
<i>Финансовые активы</i>				
Займы клиентам, нетто	163.888.497	165.852.558	125.816.035	111.624.636
<i>Финансовые обязательства</i>				
Средства Правительства	528.514	176.237	449.025	375.826
Средства кредитных учреждений	61.876.556	60.402.847	32.106.916	26.628.711
Средства клиентов	154.845.698	154.312.893	136.918.002	127.578.406
Выпущенные субординированные долговые ценные бумаги	8.582.604	8.695.597	4.468.713	4.671.157

(В тысячах казахстанских тенге)

25. Сделки со связанными сторонами

Связанными сторонами, по определению МСФО № 24 «Раскрытие по связанным сторонам», являются партнёры, которые представляют:

- (a) Предприятия, которые напрямую или косвенно через одного или более посредников контролируют, контролируются или находятся под совместным контролем с предприятиями, по которым предоставляется данная финансовая отчетность (включая холдинговые и дочерние компании);
- (b) Ассоциированные компании – предприятия, на которые Банк оказывает значительное влияние, но которые не являются для неё дочерними предприятиями или совместными компаниями;
- (c) Физические лица, прямо или косвенно владеющие правом голоса в Банку, которые оказывают значительное влияние на деятельность Банка, а также прочие лица, на которых данные лица оказывают значительное влияние в процессе деловых отношений с Банком;
- (d) Ключевой управляющий персонал, имеющий соответствующие полномочия и ответственность по планированию, управлению и контролю деятельности Банка, по которому предоставляется данная финансовая отчетность, включая директоров и сотрудников компании, а также членов их семей; и
- (e) Предприятия, в которых право голоса в значительной части напрямую или косвенно принадлежит лицам, описанным в пунктах (c) или (d), или на которых такое лицо может оказывать значительное влияние, В эту категорию входят предприятия, принадлежащие директорам или крупным акционерам Банка.

При оценке возможного наличия отношений с каждой связанной стороной внимание уделяется сути взаимоотношений, а не только их юридическому оформлению. На 31 декабря Банк имел следующие сделки со связанными сторонами:

	2003			2002		
	<i>Сделки со связанными сторонами</i>	<i>% на обычных условиях</i>	<i>Всего по категории</i>	<i>Сделки со связанными сторонами</i>	<i>% на обычных условиях</i>	<i>Всего по категории</i>
Займы клиентам, брутто	1.841.014	100%	174.417.843	14.773.945	100%	133.627.043
Средства клиентов	777.623	100%	154.845.698	–	100%	136.918.002
Гарантии выпущенные	27.418	100%	20.343.907	378	100%	45.666.793
Доход по вознаграждению	326.877	100%	21.593.736	771.399	100%	13.008.226
Расход по вознаграждению	286	100%	6.629.319	–	–	–

26. Достаточность капитала

НБРК предписывает банкам поддерживать коэффициент достаточности капитала в размере 8% от активов, взвешенных с учетом риска, рассчитанных, исходя из КСБУ. На 31 декабря 2003 и 2002 годов коэффициент достаточности капитала Банка на этой основе превышал нормативный минимум.

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов, рассчитанные в соответствии с международными требованиями коэффициенты достаточности капитала Банка составляли 14% и 10% соответственно, что выше рекомендованного Базельским соглашением минимального значения, равного 8%.